



UK Government

கோவிட் -19  
தொற்று  
நோயால்  
ஒருவர்  
இறந்தால்  
என்ன செய்ய  
வேண்டும்

கோவிட் -19 தொற்றுநோயின் காரணமாக நீங்கள் ஒருவரை இழந்திருந்தால் இந்த துண்டுப்பிரசுரம் உங்களுக்கு பயனுள்ளதாக இருக்கும்.

கோவிட் -19 இறப்புகள் மற்றும் பிற காரணங்களால் ஏற்படும் இறப்புகள் ஆகிய இரண்டிற்கும் இந்த தகவல் பொருந்தும். இந்த வழிகாட்டுதல், இங்கிலாந்தில் வசிப்பவர்களுக்கு, 'ஒருவர் இறக்கும் போது என்ன செய்வது' என்ற துண்டுப்பிரசுரத்திலும் [gov.uk/when-someone-dies](http://gov.uk/when-someone-dies) பற்றிய தகவல்களையும் பூர்த்தி செய்கிறது.

இந்த தேசிய அவசரகாலத்தில் துயரத்தில் வாடும் குடும்பங்கள், நண்பர்கள் அல்லது அடுத்த உறவினர்கள் முக்கியமான முடிவுகளை எடுக்க உதவும் முக்கியமான தகவல்களை இந்த துண்டுப்பிரசுரம் பகிர்ந்து கொள்கிறது. இது அடுத்த படிகளை விளக்கி, உங்கள் கேள்விகளுக்கு பதிலளித்து கிடைக்கக்கூடிய உதவி மற்றும் ஆதரவு குறித்து உங்களை வழிநடத்த உதவியாக இருக்கும்.

கோவிட் -19 தொற்றுநோயின் காரணமாக ஒருவர் இறந்தால் பொதுவாக கேட்கப்படும் கேள்விகளுக்கும் இது பதிலளிக்கிறது. ஒவ்வொரு உட்கூறு பற்றிய கூடுதல் விவரங்களையும் பின்னர் இந்த துண்டுப்பிரசுரத்தில் நீங்கள் காணலாம்.

## • இறுதிச் சடங்குகளை இன்னும் நடத்தலாமா? மேலும் அதில் யார் யார் அதில் கலந்து கொள்ளலாம்?

- இறுதிச் சடங்குகளை இன்னும் நடத்தலாம், ஆனால் அவை தற்போது நடைமுறையில் உள்ள சமூக இடைவெளி நடவடிக்கைகளுக்கு உட்பட்டவை. இதன் பொருள் ஒரு இறுதி சடங்கில் பங்கேற்பவர்களின் எண்ணிக்கை குறைவாக இருக்க வேண்டும். மேலதிக ஆலோசனையை இந்த ஆவணத்திலும் [gov.uk/government/publications/covid-19-guidance-for-managing-a-funeral-during-the-coronavirus-pandemic/covid-19-guidance-for-managing-a-funeral-during-the-coronavirus-pandemic](http://gov.uk/government/publications/covid-19-guidance-for-managing-a-funeral-during-the-coronavirus-pandemic/covid-19-guidance-for-managing-a-funeral-during-the-coronavirus-pandemic) என்ற இணையத்தளத்திலும் நீங்கள் காணலாம்.

## • இறுதிச் சடங்குகளை விரைவில் நடக்க வேண்டுமா?

- ஆம், இவற்றை விரைவில் நடத்த வேண்டும். இதை எவ்வாறு எளிதாக்குவது என்பது பற்றிய கூடுதல் ஆலோசனையை இந்த துண்டுப்பிரசுரத்தில் காணலாம்.

## • இதற்காக கிடைக்கும் நிதி உதவி என்ன?

- துயரத்தில் வாடும் குடும்பங்களுக்கு பலவிதமான நிதி உதவி கிடைக்கிறது. தகுதி இருந்தால் இத்தகைய உதவிகளை நீங்களும் பெறலாம். மேலும் விவரங்களை [gov.uk/when-someone-dies](http://gov.uk/when-someone-dies) இல் நீங்கள் காணலாம்

## • இறப்புத் துயரத்திற்கான ஆதரவை நான் எங்கே பெற முடியும்?

- ஒரு இறப்பு ஏற்படும் போதெல்லாம், இது மிகவும் கடினமான மற்றும் சவாலான நேரமாகும். கோவிட் -19 தொற்றுநோய்களின் போது துயரத்தையும் வருத்தத்தையும் அனுபவிப்பவர்களுக்கு இது இன்னும் அதிகமாக இருக்கும். எங்கு உதவி தேடுவது என்பது குறித்த தகவல்கள் கீழே மற்றும் [gov.uk/coronavirus-funeral-advice](http://gov.uk/coronavirus-funeral-advice) என்ற இணையத்தளத்தில் அளிக்கப்பட்டுள்ளன.

## • இறுதி சடங்கில் கலந்து கொள்ள முடியாவிட்டால் நான் துக்கத்தை எப்படி வெளிப்படுத்தலாம்?

- o ஆன்லைனில் இறுதிச் சடங்குகளை நடத்துதல், ஆன்லைனில் இரங்கல் புத்தகங்களை உருவாக்குதல் அல்லது பின்னர் கூடுதல் நினைவு நிகழ்வுகளை நடத்துதல் ஆகியவை இறுதி சடங்கில் கலந்து கொள்ள முடியாதவர்களுக்கு உதவக்கூடும். இந்த ஆவணத்தில் கூடுதல் பரிந்துரைகள் அளிக்கப்பட்டுள்ளன.

# ஒருவர் இறந்தால் எடுக்க வேண்டிய நடவடிக்கைகள்

## 1. இறப்பை பதிவு செய்யுங்கள்

இறப்பு ஆய்விற்காக சடல ஆய்வாளருக்கு தெரிவிக்கப்பட்டால் தவிர, இறப்பு 5 நாட்களுக்குள் பிறப்பு, இறப்பு மற்றும் திருமண பதிவாளரிடம் பதிவு செய்யப்பட வேண்டும்.

கோவிட் -19 தொற்றுநோயால் ஏற்பட்ட இறப்புகளை பதிவு செய்வதற்கான மாற்றங்கள் குறித்த விவரங்களுக்கு, உங்கள் உள்ளூர் பதிவாளரைத் தொடர்பு கொள்ளுங்கள். உங்கள் உள்ளூர் அலுவலகத்தைக் கண்டுபிடிப்பதற்கான வழிகாட்டுதலும் உதவியும் [gov.uk/register-a-death](http://gov.uk/register-a-death) இல் காணலாம்..

இறப்புக்கான மருத்துவ சான்றிதழில் கையெழுத்திட்ட மருத்துவர் உங்கள் தொடர்பு விவரங்களை பதிவாளருக்கு அனுப்பியிருக்கலாம், இதனால் அவர்கள் பதிவு செய்யவதற்காக உங்களை தொடர்பு கொள்ளலாம். இருப்பினும், நீங்கள் ஆரம்பக் கட்டத்திலேயே பதிவு அலுவலகத்தை தொடர்பு கொண்டு பதிவு செயல்முறை முடிக்கலாம் மற்றும் இறுதி ஏற்பாடுகளை நீங்கள் தொடரலாம்.

கோவிட் -19 காலகட்டத்தில், பதிவாளர் அடக்கம் அல்லது தகனம் செய்வதற்கான துறைக்கு 'அடக்கம் அல்லது தகனம் செய்வதற்கான சான்றிதழ்' வழங்குவார், மேலும் நீங்கள் தேர்ந்தெடுத்த இறுதி சடங்கு இயக்குநருக்கும் ஒரு நகலை அவர் அனுப்பலாம். உங்கள் இறுதி சடங்கு இயக்குனர் அடக்கம் அல்லது தகனம் செய்வதற்கு முன் தேவைப்படும் வேறு எந்த படிவங்களையும் பற்றி உங்களுக்கு அறிவுரை கூறுவார்.

பதிவாளர் உங்களுக்கு மரண சான்றிதழின் நகல் அல்லது நகல்களை வழங்க முடியும், நிர்வகிக்க சொத்துக்கள் இருந்தால் இந்த சான்றிதழ் உங்களுக்குத் தேவைப்படும்.

## 2. இறுதி சடங்கை ஏற்பாடு செய்யுங்கள்

கோவிட்-19 தொற்று காலத்திலும் இறுதிச் சடங்குகள் தொடர்கின்றன. இறுதிச் சடங்கு இயக்குநர்கள் மற்றும் இறுதி இல்லங்கள் போன்ற இறுதிச் சடங்குகளை வழங்கும் நிறுவனங்கள் திறந்தே உள்ளன..

இறுதிச் சடங்குகளை நிர்வகிக்கும் நிறுவனங்கள் அதிகரித்த எண்ணிக்கையிலான இறப்புகளைச் சமாளிக்க முடியும் என்பதை உறுதிப்படுத்த **இறுதிச் சடங்குகள் தாமதமாகாமல் இருப்பது** முக்கியம். இது உங்களுக்கு எவ்வளவு கடினமாக இருக்கும் என்பதை நாங்கள் புரிந்துகொள்கிறோம், இருப்பினும் தற்போதைய வழிகாட்டுதல் அனைவரின் பாதுகாப்பிற்கும் **எதிர்வரும் எதிர்காலத்திற்கு** பொருந்தும்.

இறுதி சடங்குப் பொதுவாக இறப்புப் பதிவு செய்யப்பட்ட பின்னரே நடைபெறும். ஒரு இறுதி சடங்கை நீங்களே ஏற்பாடு செய்ய முடியும் என்றாலும், பெரும்பாலான மக்கள் ஒரு இறுதிசடங்கு இயக்குநரைப் பயன்படுத்துகிறார்கள் (ஒரு இறுதி சடங்கை நீங்களே ஏற்பாடு செய்வதற்கான ஆலோசனைகளுக்காக [naturaldeath.org.uk/](http://naturaldeath.org.uk/) ஐப் பார்க்கவும்). நீங்களே ஏற்பாடுகளைச் செய்ய விரும்பினால், உங்கள் உள்ளூர் சபை கல்லறை மற்றும் தகனத் துறையையும் தொடர்பு கொள்ளலாம்.

ஒரு இறுதிசடங்கு இயக்குநரைப் பயன்படுத்தினால், அதில் உறுப்பினராக இருக்க கீழேயுள்ள ஒருவரை நீங்கள் தேர்வு செய்யலாம்:

1. இறுதிசடங்கு இயக்குநர்களின் தேசிய சங்கம்
2. கூட்டணி மற்றும் சுயாதீன இறுதி சடங்கு இயக்குநர்களின் தேசிய சங்கம் (SAIF)

எந்தவொரு குறிப்பிட்ட இறுதி சடங்கு இயக்குநரையும் பயன்படுத்துவதற்கு உங்களுக்கு கட்டாயம் இல்லை, மேலும் பலரின் சேவைகளையும் விலைகளையும் ஒப்பிட்டுப் பார்க்கலாம்.

சில உள்ளூராட்சி மன்றங்கள் தங்களது சொந்த இறுதிச் சடங்குகளை நடத்துகின்றன. பிரிட்டிஷ் மனிதநேய சங்கம் மற்றும் சிவில் இறுதிச் சடங்கு நிறுவனம் ஆகியவை மத சார்பற்ற இறுதிச் சடங்குகள் பற்றிய ஆலோசனையுடன் உதவலாம்.

நீங்கள் ஒரு இறுதி சடங்கு இயக்குநரைத் தேர்வுசெய்தால், உடல் சேகரிக்கப்பட்டு ஒரு இறுதி இல்லத்திற்கு அல்லது சவக்கிடங்கிற்கு கொண்டு செல்லப்படும். கோவிட்-19 காரணமாக நீங்கள் **இறுதிச் சடங்கு இல்லத்திற்குச் செல்வது தற்போது சாத்தியமில்லை**. உங்கள் இறுதி சடங்கு இயக்குனர் மற்றும் உள்ளூர் அதிகாரியின் ஆலோசனையை நீங்கள் பின்பற்ற வேண்டும்.

உங்களை உடலுடன் நெருங்கிய தொடர்புக்கு கொண்டு வரும் **சடங்குகள் அல்லது நடைமுறைகளில் பங்கேற்க வேண்டாம் என்று அறிவுறுத்தப்படுகிறீர்கள்**. உடலுடன் நெருங்கிய தொடர்பை உள்ளடக்கிய உங்கள் மதத்தின் அம்சங்கள் இருக்கும் இடங்களில், **பிபிஇ சரியான பயன்பாட்டில் பயிற்சி பெற்ற ஒருவரின் மேற்பார்வையின் கீழ் தனிப்பட்ட பாதுகாப்பு உபகரணங்கள் (பிபிஇ) அணிந்திருப்பவர்களுக்கு** தொடர்பு கட்டுப்படுத்தப்பட வேண்டும். கழுவதல், உடை அணிவது மற்றும் வேறு எந்த மத அனுசரிப்புகளையும் நடத்துவதற்கான

வருகையை பாதுகாப்பாக ஏற்பாடு செய்வதற்கான சாத்தியக்கூறுகள் குறித்து உங்கள் இறுதிசடங்கு இயக்குனரிடம் பேசலாம். இருப்பினும், **நீங்கள் ஒரு சவக்கிடங்கைப் பார்வையிட முடியாது**. சமூக நம்பிக்கை குழுக்கள் என்ன செய்ய முடியும் என்பது பற்றியும் உங்களுக்கு ஆலோசனை வழங்கலாம்.

### 3. இறப்பு குறித்து அரசிடம் சொல்லுங்கள்

ஒருமுறை எங்களிடம் சொல்லவும் சேவை யாராவது இறந்தால் மத்திய மற்றும் உள்ளூர் அரசாங்கத் துறைகளையும், பொதுத்துறை ஓய்வூதிய திட்டங்களையும் தெரிவிக்க அனுமதிக்கிறது. நீங்கள் இறப்பை பதிவு செய்யும்போது அல்லது இடைக்கால இறப்புச் சான்றிதழைப் பெறும்போது பதிவாளர் உங்களுக்கு ஒரு தனிப்பட்ட குறிப்பு எண்ணை வழங்குவார், பின்னர் நீங்கள் தொலைபேசி அல்லது ஆன்லைன் வழியாக சேவையை அணுகலாம். மேலும் தகவலுக்கு [gov.uk/tell-us-once](http://gov.uk/tell-us-once) க்குச் செல்லவும்.

நீங்கள் வங்கிகள், பயன்பாட்டு நிறுவனங்கள் மற்றும் நில உரிமையாளர்கள் அல்லது வீட்டு சங்கங்களுக்கு தனித்தனியாக தகவல் தெரிவிக்க வேண்டும்.

ஒருமுறை எங்களிடம் சொல்லவும் சேவையை நீங்கள் பின்வரும் காரணங்களுக்காக அணுக முடியாது:

- உங்கள் உள்ளூர் பதிவு அலுவலகம் ஒருமுறை எங்களிடம் சொல்லவும் சேவையை வழங்குவதில்லை
- ஒருவர் வெளிநாட்டில் இறந்த காரணத்தால் **ஒருமுறை எங்களிடம் சொல்லவும் சேவை கிடைக்காது**
- ஆன்லைன் சேவைகளைப் பயன்படுத்த உங்களால் முடியவில்லை அல்லது கடினமாக உள்ளது

ஒருமுறை எங்களிடம் சொல்லவும் சேவையை உங்களால் அணுக முடியாவிட்டால், நீங்கள் சம்பந்தப்பட்ட அமைப்புகளை தனித்தனியாக தொடர்பு கொள்ள வேண்டும். இவை பின்வருவனவற்றை உள்ளடக்குகின்றன:

- வருவாய் மற்றும் சுங்கத் துறை (HMRC)
- தேசிய காப்பீட்டு பங்களிப்பு அலுவலகம்
- குழந்தை நலன் அலுவலகம்
- வரி அலுவலகம்
- வேலை மற்றும் ஓய்வூதியத் துறை
- ஓய்வூதிய கண்காணிப்பு சேவை / படைவீரர் இங்கிலாந்து (ஆயுதப்படை ஓய்வூதியத்திற்காக)
- ஓட்டுநர் மற்றும் வாகன உரிம நிறுவனம் (டி.வி.எல்.ஏ)

## 4. இறுதி சடங்கிற்கு தயார் செய்வது

சமூகங்கள், அமைப்புக்கள் மற்றும் தனிநபர்கள் கடுமையாக மருத்துவரீதியாக பாதிக்கப்படக்கூடிய மேலும் தீவிரமான நோய் ஏற்படும் வாய்ப்பு அதிகமாகும் மக்களுக்கு பாதுகாக்கும் ஒரு குறிப்பிட்ட கவனம் செலுத்தி, தங்கள் அஞ்சலிக்காக கூடிய யார் இந்த இறுதி ஊர்வலத்தில் மத்தியில் பரப்பி Covid 19 பாதிப்பைக் குறைக்க நடவடிக்கை எடுக்க அறிவுறுத்தப்படுகிறார்கள். இந்த செயல்களில் பின்வருவன அடங்கும்:

- தனிநபர்களிடையே குறைந்தது **2 மீட்டர்கள்** (6 அடி) பாதுகாப்பான தூரத்தை உறுதி செய்வதற்காக தூக்கப்படுபவர்களின் எண்ணிக்கையை முடிந்தவரை குறைவாகக் கட்டுப்படுத்துவது. இறுதி சடங்கு இயக்குனர், சேப்பல் உதவியாளர் மற்றும் இறுதி ஊழியர்களுடன் பின்வரும்வர்கள் மட்டுமே கலந்து கொள்ள வேண்டும்:
  - o இறந்தவரின் குடும்ப உறுப்பினர்கள்
  - o உடனடி குடும்ப உறுப்பினர்கள் மற்றும் / அல்லது நெருங்கிய நண்பர்கள் அனுமதிக்கப்பட்ட அதிகபட்ச எண்ணிக்கையில் கலந்து கொள்ளலாம்.
- **இடத்தின் அளவும் சூழ்நிலையும்** இடமளிக்கக்கூடிய அதிகபட்ச எண்ணிக்கையை தீர்மானிக்கும், அதே நேரத்தில் சமூக தூரத்தை எளிதாக்குகிறது, ஆனால் எண்களை முடிந்தவரை குறைக்க வேண்டும். இதை உறுதி செய்வதற்காக இடம் மேலாளர்கள் எண்ணிக்கையைக் கட்டுப்படுத்தலாம் மற்றும் அனுமதிக்கப்பட்ட அதிகபட்ச தூக்கம் விசாரிப்பவர்களை அவர்கள் உங்கள் இறுதி இயக்குநருக்கு தெரிவிப்பார்கள், அதை நீங்கள் கடைபிடிக்க வேண்டும்.
- தூக்கம் விசாரிப்பவர்கள் **கை கழுவுதல்** மற்றும் தொற்று பரவாமல் தடுப்பது குறித்த வழிகாட்டுதலைப் பின்பற்ற வேண்டும்.
- **இறுதிச் சடங்கிற்குச் செல்லும் போதும், பயணிக்கும் போதும் சமூக விலகல் குறித்த ஆலோசனைகளையும் தூக்கம் விசாரிப்பவர்கள் பின்பற்ற வேண்டும்.**
- கோவிட் -19 இன் அறிகுறிகளால் தங்கள் வீட்டில் யாராவது உடல்நிலை சரியில்லாமல் இருப்பதால் **14 நாட்கள் சுய-தனிமைப்படுத்தப்பட்ட தூக்கப்படுபவர்கள்** ஆனால் தங்களுக்கு அறிகுறிகள் இல்லாதவர்கள், அவர்கள் அவ்வாறு செய்ய விரும்பினால், **இறுதிச் சடங்கில் நேரில் கலந்து கொள்ள வசதி செய்ய வேண்டும்** இது தொற்று பரவும் அபாயத்தை குறைக்க முக்கியம்.
- **மருத்துவ ரீதியாக பாதிக்கப்படக்கூடிய அல்லது கவசமுள்ள குழுவில் உள்ள தூக்கப்படுபவர்களும் கலந்துகொள்ள வசதி** செய்யப்பட வேண்டும், ஆனால் தொற்று அபாயத்தை குறைக்கும் நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும்.

- கோவிட் -19 அறிகுறிகளைக் கொண்டுள்ள எந்த துக்கம் விசாரிப்பவரும் (புதிய தொடர்ச்சியான இருமல் அல்லது அதிக வெப்பநிலை)மற்றவர்களுக்கு ஆபத்தை விளைவிப்பதால் இறுதிச் சடங்கில் கலந்து கொள்ளக்கூடாது தொலை பங்கேற்பை கருத்தில் கொள்ள வேண்டும்.

பல குடும்பங்கள் கூடுதல் நினைவு நிகழ்வுகளை பிற்காலத்தில் திட்டமிடுகின்றன அல்லது ஆன்லைன் நினைவு நிகழ்வுகளை வைத்திருக்கின்றன இதனால் துக்கம் விசாரிப்பவர்கள் பாதுகாப்பாக மரியாதை செலுத்த முடியும். ஆன்லைன் இரங்கல் புத்தகங்களும் உதவக்கூடும். தனிப்பட்ட முறையில் கலந்து கொள்ள முடியாவிட்டாலும் ஒரு துக்க நிகழ்வைத் திட்டமிட உதவிசெய்வது, துக்கம் விசாரிப்பவர்களுக்கு ஆறுதலாக அமையும்.

பங்கேற்பாளர்கள் பயணம் மற்றும் சமூக தூரத்தைப் பற்றிய சமீபத்திய அரசாங்க வழிகாட்டுதலைக் கலந்தாலோசிக்க வேண்டும். இறுதிச் சடங்கில் கலந்துகொள்பவர்கள் வீடு திரும்பும்போது ஹோட்டல்களைப் பயன்படுத்துவது சாத்தியமற்றது.

சமீபத்திய மரணச்சடங்கு பற்றிய அறிவுறுத்தல்களுக்கு உங்கள் உள்ளூர் அதிகாரம், இறுதி சடங்கு இயக்குனர், மதத் தலைவர் மற்றும் / அல்லது **GOV.UK** ஐ அணுக வேண்டும்.

## 5. சொத்துக்களை கையாள்வது

நீங்கள் நெருங்கிய நண்பர் அல்லது உறவினர் அல்லது விருப்பத்தை நிறைவேற்றுவவராக இருந்தால், இறந்த நபரின் விருப்பம், பணம் மற்றும் சொத்து ஆகியவற்றை நீங்கள் கையாள வேண்டியிருக்கும்.

இறந்தவரின் சொத்துக்களைக் கையாள்வதற்கான சட்டபூர்வமான உரிமையைப் பெறுவதற்கு நீங்கள் விண்ணப்பிக்க வேண்டியிருக்கலாம். மேலும் விவரங்களை [gov.uk/applying-for-probate](http://gov.uk/applying-for-probate) இல் காணலாம்.

விண்ணப்பிப்பதன் ஒரு பகுதியாக, இறந்த நபரின் பணம், சொத்து மற்றும் உடைமைகளை ('எஸ்டேட்') நீங்கள் மதிப்பிட வேண்டும். சொத்தை மதிப்பிடுவதற்கு நீங்கள் 3 முக்கிய பணிகளை முடிக்க வேண்டும்:

1. ஒருவரின் சொத்துக்கள் மற்றும் கடன்கள் குறித்து வங்கிகள் அல்லது பயன்பாட்டு வழங்குநர்கள் போன்ற அமைப்புகளைத் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்.
2. சொத்தை மதிப்பிடுங்கள். இது எச்.எம்.ஆர்.சிக்கு நீங்கள் மதிப்பை எவ்வாறு தெரிவிக்கிறீர்கள் என்பதையும், எந்தவொரு மரபுரிமை வரியையும் புகாரளிப்பதற்கும் செலுத்துவதற்குமான காலக்கெடுவையும் இது பாதிக்கும். பெரும்பாலான சொத்துக்களுக்கு வரி விதிக்கப்படுவதில்லை.
3. சொத்து மதிப்பை வருவாய் HM மற்றும் சுங்கத் துறைக்கு (HMRC) தெரிவிக்கவும்.

ஒவ்வொரு கட்டத்துடனான கூடுதல் விவரங்களையும் ஆதரவையும் [gov.uk/valuing-estate-of-someone-who-died](http://gov.uk/valuing-estate-of-someone-who-died) இல் காணலாம்

நீங்கள் சொத்து பதிவுகளையும் புதுப்பிக்க வேண்டும்:

- கூட்டு உரிமையாளர் இறக்கும் போது
  - o ஒரு சொத்தின் கூட்டு உரிமையாளர் இறந்தால், பதிவேட்டில் இருந்து அவர்களின் பெயரை அகற்ற டி.ஜே.பி படிவத்தை நிரப்பவும்.
  - o பூர்த்தி செய்யப்பட்ட படிவத்தை இறப்பு சான்றிதழின் அதிகாரப்பூர்வ நகலுடன் எச். எம். நில பதிவேடு அலுவலகத்திற்கு அனுப்பவும்.
- ஒரு சொத்தின் ஒரே உரிமையாளர் இறந்துவிட்டால், சொத்து பொதுவாக இவர்களுக்கு மாற்றப்படும்:
  - o சொத்தின் வாரிசு ('பயனாளி' என்று அழைக்கப்படுகிறார்)
  - o மூன்றாம் தரப்பு, எடுத்துக்காட்டாக சொத்தை வாங்குபவர்

தொடர்புடைய விவரங்களுக்கான கூடுதல் விவரங்கள் மற்றும் இணைப்புகளை இங்கே காணலாம்: [www.gov.uk/update-property-records-someone-dies](http://www.gov.uk/update-property-records-someone-dies)

## இறப்பு ஆய்வாளருக்கு தெரிவிக்கப்பட்ட இறப்புகள்

ஒரு மருத்துவர் பல காரணங்களுக்காக ஒரு இறப்பை இறப்பு ஆய்வாளருக்கு அனுப்பலாம், அவற்றுள் இவை உள்ளடங்கும்:

- இறப்பிற்கான காரணம் தெரியவில்லை
- இறப்பு வன்முறை காரணமாக அல்லது இயற்கைக்கு மாறானது
- திடீரென்று விவரிக்கப்பட முடியாமல் நேர்ந்த மரணம்

நபர் எவ்வாறு இறந்தார் என்பதைக் கண்டுபிடிக்க பிரேத பரிசோதனை தேவை என்று இறப்பு ஆய்வாளர் தீர்மானிக்கலாம். இதை ஒரு மருத்துவமனை அல்லது பொது சவக்கிடங்கில் செய்யலாம். பிரேத பரிசோதனைக்குப் பிறகு, எந்தவொரு விசாரணையும் இல்லாமல் உடல் விடுவிக்கப்பட்டால், மரண தண்டனைதாரர் ஒரு படிவத்தை ('பிங்க் படிவம் - படிவம் 100 பி') பதிவாளருக்கு மரணத்திற்கான காரணத்தைக் கூறி அனுப்புவார். சடலம் தகனம் செய்யப்பட வேண்டுமானால், தகனம் செய்பவர் ஒரு 'கொரோனரின் சான்றிதழ் - தகனம் 6 படிவத்தை' தகன அதிகாரத்திற்கு அனுப்புவார் அல்லது உடல் அடக்கம் செய்யப்பட வேண்டுமானால் 'அடக்கம் செய்வதற்கான கொரோனரின் உத்தரவை அனுப்புவார். நீங்கள் இறப்பை பதிவு செய்து இறப்பு சான்றிதழின் நகல்களைப் பெறலாம்.

மரணத்திற்கான காரணம் இன்னும் அறியப்படவில்லை, அல்லது அந்த நபர் வன்முறை அல்லது இயற்கைக்கு மாறான மரணம் அடைந்திருக்கலாம் அல்லது சிறையில் அல்லது பொலிஸ் காவலில் இறந்திருந்தால் இறப்பு ஆய்வாளர் விசாரணை நடத்த வேண்டும்.

- விசாரணையின் பின்னர் நீங்கள் இறப்பை பதிவு செய்ய முடியாது.



- நபர் இறந்துவிட்டார் என்பதை நிரூபிக்க இடைக்கால மரண சான்றிதழை இறப்பு ஆய்வாளர் வழங்க முடியும். நிறுவனங்களுக்கு மரணம் குறித்து தெரியப்படுத்தவும், ஆய்வுக்கு விண்ணப்பிக்கவும் இதைப் பயன்படுத்தலாம்.
- விசாரணை முடிந்ததும், பதிவாளர் பதிவேட்டில் என்ன வைக்க வேண்டும் என்று பதிவாளரிடம் இறப்பு ஆய்வாளர் கூறுவார்.

## இறப்பு ஆதரவு

ஒரு நண்பரின் அல்லது நேசிப்பவரின் இழப்பு நிகழும் போதெல்லாம், அது மிகவும் கடினமான மற்றும் சவாலான நேரமாகும். கோவிட் -19 தொற்றுநோய்களின் போது துயரத்தையும் வருத்தத்தையும் அனுபவிப்பவர்களுக்கு இது இன்னும் அதிகமாக இருக்கும் .

துயரமடைந்த மக்கள் அதிர்ச்சியடைக் கூடும், இறப்பு மட்டுமல்ல, சமூக தொலைதூர நடவடிக்கைகள் காரணமாக அவர்கள் விரும்பிய வழியில் இறந்தவரிடம் இருந்து விடைபெற முடியாது என்பதும் இதில் அடங்கும். தனியாக தனிமைப்படுத்துபவர்களுக்கு இது மிகவும் கடினமாக இருக்கும், மேலும் வழக்கமான ஆதரவு நெட்வொர்க்குகளுடன் இணைப்பது கடினமாக இருக்கலாம்.

இறப்புக்குச் செல்வதில் உள்ள சிக்கல்களைச் சமாளிக்க, கீழேயுள்ள ஆலோசனையைப் பின்பற்ற நீங்கள் விரும்பலாம்:

## செய்ய வேண்டியது

- போதுமான தூக்கம் (உங்கள் சாதாரண அளவு) பெற நேரம் ஒதுக்குங்கள், ஓய்வெடுத்து தவறாமல் ஆரோக்கியமாக சாப்பிடுங்கள்.
- உங்களுக்குத் தேவையானதை மக்களுக்குச் சொல்லுங்கள்.
- நீங்கள் நம்பும் நபர்களுடன் பேசுங்கள். நீங்கள் எல்லோரிடமும் எல்லாவற்றையும் சொல்ல வேண்டியதில்லை, ஆனால் யாரிடமும் எதுவும் சொல்லாதது பெரும்பாலும் உதவாது.
- வீட்டில் அல்லது வாகனம் ஓட்டும்போது அல்லது சவாரி செய்யும் போது கவனித்துக் கொள்ளுங்கள் - ஒரு அதிர்ச்சிகரமான அல்லது மன அழுத்த நிகழ்வுக்குப் பிறகு விபத்துக்கள் அதிகம் காணப்படுகின்றன.
- உங்கள் மீதான வெளிப்புற கோரிக்கைகளை குறைக்க முயற்சிக்கவும், தற்போதைக்கு கூடுதல் பொறுப்புகளை ஏற்க வேண்டாம்.
- நீங்கள் பாதுகாப்பாக உணரும் இடத்திற்குச் செல்ல நேரம் ஒதுக்குங்கள், உங்கள் மனதில் என்ன நடந்தது என்பதை அமைதியாகப் பாருங்கள். இந்த நேரத்தில் உணர்வுகள் மிகவும் வலுவாக இருந்தால் இதைச் செய்ய உங்களை கட்டாயப்படுத்த வேண்டாம்.

## செய்ய கூடாதது

- உங்கள் உணர்ச்சிகளை அடக்குதல். நீங்கள் நம்பும் ஒருவருடன் அவர்களைப் பற்றி பேசுவது உதவியாக இருக்குமா என்று சிந்தியுங்கள். நினைவுகள் உடனடியாக மறைந்துவிடாது.
- உங்கள் உணர்வுகள் மற்றும் எண்ணங்கள் அல்லது மற்றவர்களின் உணர்ச்சிகளால் வெட்கப்படுதல். அவை மிகவும் மன அழுத்தத்திற்குரிய நிகழ்வுக்கு சாதாரண எதிர்வினைகள்.
- நீங்கள் நம்பும் நபர்களைத் தவிர்ப்பது.

இறக்கும் போது உங்களுக்கும் உங்கள் குடும்பத்திற்கும் ஆதரவளிக்கக்கூடிய பல சேவைகள் மற்றும் நிறுவனங்கள் உள்ளன, அவற்றுள்:

- உங்கள் உள்ளூர் சபையிலிருந்து இறப்பு சேவைகளைக் கண்டறியவும்.
  - [gov.uk/find-bereavement-services-from-council](http://gov.uk/find-bereavement-services-from-council)
- NHS தகவல் மற்றும் இறப்பு பற்றிய ஆதரவு.
  - [nhs.uk/conditions/stress-anxiety-depression/coping-with-bereavement/](http://nhs.uk/conditions/stress-anxiety-depression/coping-with-bereavement/)
- ஒரு மரணத்திற்குப் பிறகு அரசாங்கத்தின் படிப்படியான வழிகாட்டி.
  - [gov.uk/after-a-death](http://gov.uk/after-a-death)
- இந்த தொற்றுநோயால் இறப்பு மற்றும் துக்கம் எவ்வாறு பாதிக்கப்படலாம் மற்றும் தொற்று பரவல் காலத்தில் குழந்தைகளுக்கு எவ்வாறு ஆதரவளிப்பது என்பதற்கான ஆதாரங்களைக் க்ரூஸ் பீரேவ்மென்ட் கேர் கொண்டுள்ளது.
  - [cruse.org.uk/get-help/coronavirus-dealing-bereavement-and-grief](http://cruse.org.uk/get-help/coronavirus-dealing-bereavement-and-grief)
  - [cruse.org.uk/coronavirus/children-and-young-people](http://cruse.org.uk/coronavirus/children-and-young-people)
  - 0808 808 1677 ஐ அழைக்கவும்
- அட் ஏ லாஸ் இங்கிலாந்து முழுவதும் சைன் போஸ்டிங் மற்றும் சேவைகளையும், ஆன்லைன் ஆலோசனை சேவைகளையும் வழங்குகிறது.
  - [ataloss.org](http://ataloss.org)

- கம்பேஷேனேட் ஃப்ரெண்ட்ஸ் எந்தவொரு வயதினரின் குழந்தையின் மரணத்திற்குப் பிறகு மற்றும் எந்தவொரு காரணத்திற்காகவும் குடும்பங்களுக்கு ஆதரவை வழங்குகிறார்கள்.
  - o **tcf.org.uk**
  - o 0345 123 2304 ஐ அழைக்கவும்
- குழந்தை பருவ இறப்பு நெட்வொர்க்கில் தேசிய மற்றும் உள்ளூர் ஆதரவு நிறுவனங்களுக்கான தகவல்கள் மற்றும் இணைப்புகள் உள்ளன.
  - o **childhoodbereavementnetwork.org.uk**
- எல்ஜிபிடி குறிப்பிட்ட ஆதரவு இதிலிருந்து கிடைக்கிறது:
  - o சுவிட்ச்போர்டு - எல்ஜிபிடி + நபர்களுக்கு தொலைபேசியில், பைமெயில் மற்றும் உடனடி செய்தி சுவிட்ச்போர்டு மூலம் கேட்கும் சேவை **switchboard.lgbt**
  - o MindOut - எல்ஜிபிடி சமூகங்களின் மன ஆரோக்கியம் மற்றும் நல்வாழ்வை மேம்படுத்துவதற்கான வக்காலத்து மற்றும் ஆன்லைன் ஆதரவு சேவைகள். **mindout.org.uk**
  - o லண்டன் நண்பர் - ஆன்லைன் சக ஆதரவு மன்றங்கள், வீடியோ ஆலோசனை மற்றும் மனநல நெருக்கடி தடுப்பு திட்டங்கள் உள்ளிட்ட மனநல ஆதரவை வழங்குகிறது. **londonfriend.org.uk**
  - o எல்ஜிபிடி அறக்கட்டளை - ஆலோசனை மற்றும் நட்பை வழங்குகிறது, அத்துடன் ஹெல்ப்லைன் சேவையும் வழங்குகிறது. **lgbt.foundation**
- BAME குறிப்பிட்ட ஆதரவு இதிலிருந்து கிடைக்கிறது:
  - o உங்கள் உள்ளூர் கவுன்சில் அவர்களின் வலைத்தளத்தில் BAME குறிப்பிட்ட சேவைகளைக் கொண்டிருக்கலாம்.
  - o நீங்கள் தேர்வு செய்யும் எந்த ஆதரவு சேவையிலிருந்தும் கிடைக்கக்கூடிய BAME ஆலோசகர் விருப்பங்கள்.
  - o BAATN (கருப்பு, ஆப்பிரிக்க மற்றும் ஆசிய சிகிச்சை நெட்வொர்க்) இது இங்கிலாந்தில் உள்ள கருப்பு, ஆப்பிரிக்க, ஆசிய மற்றும் கரீபியன் பாரம்பரியத்தின் ஆலோசகர்கள் மற்றும் உளவியலாளர்களின் ஒரு பெரிய சமூகத்தை குறிக்கிறது. இந்த சேவை கட்டணம் வசூலிக்கிறது என்பதை நினைவில் கொள்க. **baatn.org.uk** | 020 3600 0712

கவலை, மனச்சோர்வு அல்லது பிந்தைய அதிர்ச்சிகரமான கோளாறு போன்ற அறிகுறிகளைப் பற்றி உங்கள் பொது மருத்துவர் அல்லது NHS (தேசிய சுகாதார சேவை) 111 ஐ தொடர்பு கொள்ளலாம். இந்த சிக்கல்களுக்கான கூடுதல் ஆதரவு NHS தேர்வுகள் மூலம் கிடைக்கிறது (**NHS.uk**) அல்லது சமாரியர்களை 08457 90 90 90 என்ற எண்ணில் அழைக்கவும்.

---

இந்த வழிகாட்டுதல் இங்கிலாந்துக்கானது. ஸ்காட்லாந்து, வடக்கு அயர்லாந்து மற்றும் வேல்ஸிலும் ஆதரவு கிடைக்கிறது.